



MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL

MAQUINA ALIN/ ALIN MACHINE



Cafeteras espresso desde 1985

ES

Manual de instrucciones máquina Alin

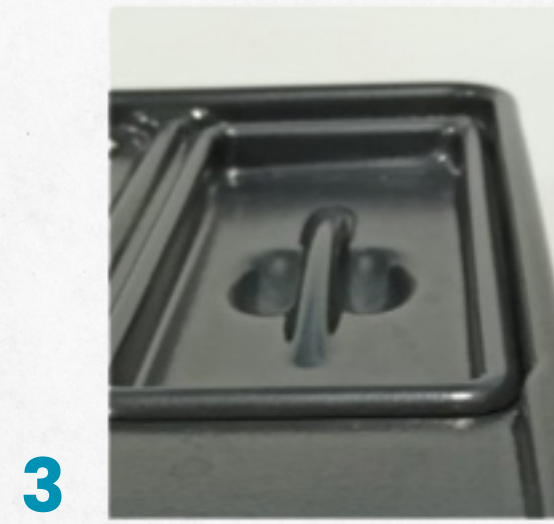


ÍNDICE

- 01** PUESTA EN MARCHA
- 02** USO DE LA MÁQUINA
- 03** RECARGA DE AGUA EN EL DEPÓSITO

01 PUESTA EN MARCHA

Manual de instrucciones máquina Alin



- 01.** Comprobar que el interruptor general está apagado
- 02.** Conectar la clavija a la red eléctrica (220/240V - 50/60Hz - 6.8A)
- 03.** Retirar la tapa superior del depósito
- 04.** Extraer y orientar hacia la parte de atrás de la máquina los dos tubos del depósito.
- 05.** Extraer el depósito y llenar de agua.
- 06.** Volver a introducir el depósito. Asegurarse que el extremo con el filtro queda sumergido y en el fondo del depósito. Volver a poner la tapa del depósito.
- 07.** Pulsar el interruptor general. La máquina comenzará a cargar agua en la caldera mientras el piloto azul parpadea lentamente.
- 08.** Si la carga de agua en caldera dura más de 2 minutos, el piloto azul comenzará a parpadear rápidamente y la carga se detendrá. Comprobar que todavía queda agua suficiente en el depósito, apagar y volver a encender la máquina y la carga se reanudará otra vez.

01 PUESTA EN MARCHA

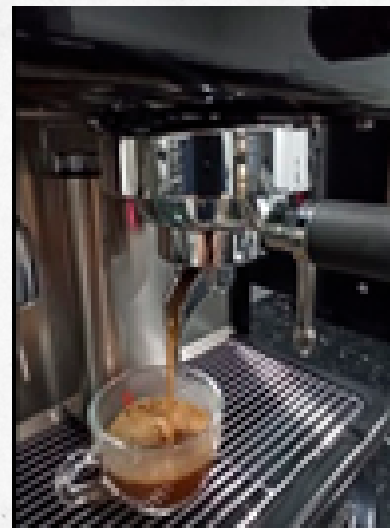
- 09.** Cuando el nivel necesario de agua en la caldera se haya alcanzado, el piloto azul quedará encendido fijo y la máquina comenzará a calentarse, encendiéndose el piloto rojo.
- 10.** Esperar durante 8 minutos a que la temperatura en el interior de la caldera alcance su nivel de trabajo. Mientras tanto se puede purgar el aire del circuito hidráulico pulsando el interruptor de erogación hasta que salga agua por el grupo. Asegurar que tanto el grifo de vapor como el de agua están cerrados.
- 11.** Cuando se apague por primera vez el piloto rojo, la temperatura en caldera se ha alcanzado. Ya puede comenzar a utilizar los servicios de café, agua caliente y vapor.

Para extraer vapor, gire el pomo del vaporizador en sentido horario. Para detener la extracción, gírelo en sentido antihorario hasta que cese la salida de vapor.

Para extraer agua caliente, gire el pomo del grifo de agua caliente en sentido horario. Para detener la extracción, gírelo en sentido antihorario hasta que cese la salida de agua caliente.



ATENCIÓN: Tanto la extracción de vapor como de agua caliente ha de realizarse con la precaución necesaria para evitar quemaduras



Para elaborar café, llene el portafiltro de café en grano o cárguelo con la cápsula correspondiente (dependiendo del modelo). Pulse el interruptor de erogación para que comience la extracción y desactívelo cuando se haya alcanzado el volumen deseado.



Una vez finalizada la jornada y tras hacer la limpieza recomendada en el manual de instrucciones, la máquina se apagará mediante el interruptor general.

03 RECARGA DE AGUA EN DEPÓSITO

Su máquina dispone de un sistema mediante el cual podrá finalizar la erogación del café que esté sirviendo, aunque la máquina detecte que el nivel de agua en el depósito es muy bajo.

Tras un servicio de café, agua caliente o un uso del vaporizador, la máquina cargará agua para reponer el nivel. Mientras esté cargando agua, el piloto azul parpadeará lentamente.

Si aprecia que la carga tarda demasiado y se escucha un volumen sonoro de la bomba superior a lo habitual, puede ser que el agua en el depósito se esté agotando.

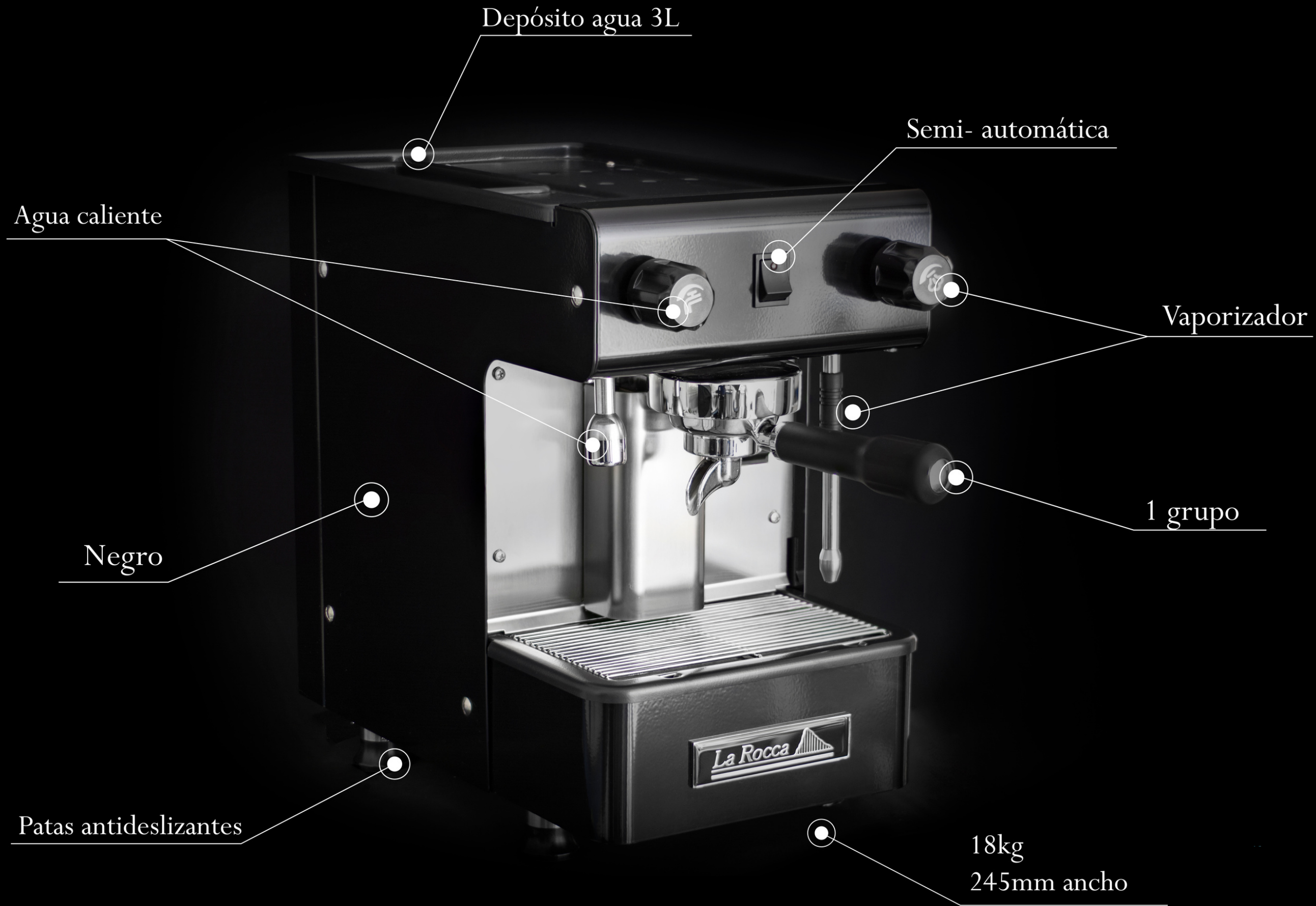
Si la carga supera los 2 minutos, ésta se detendrá y el piloto azul comenzará a parpadear rápidamente. Igualmente, y para proteger la máquina, ésta no se seguirá calentando.

Una vez alcanzada esta situación, hay que rellenar de agua el depósito, y APAGAR Y VOLVER A ENCENDER LA MÁQUINA mediante el interruptor general.

La máquina reanudará la carga, y una vez finalizada, el piloto azul volverá a quedar encendido sin parpadear.

ES

Manual de instrucciones máquina Alin



La Rocca 

EN

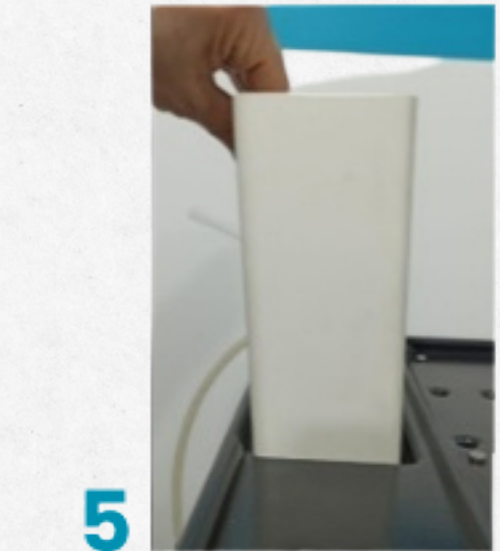
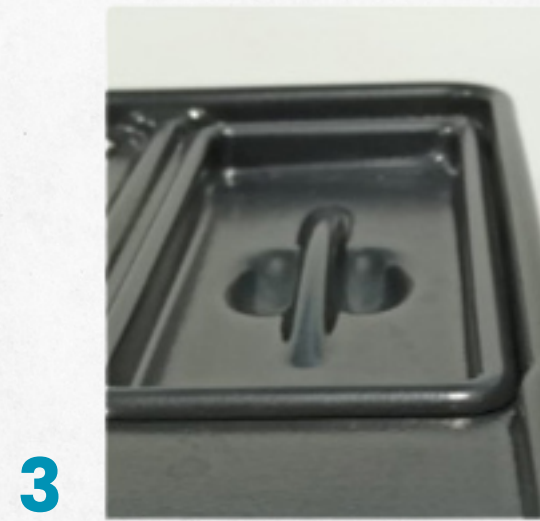
Instruction manual for the Alin coffee machine



INDEX

- 01** START UP
- 02** USE OF THE MACHINE
- 03** REFILL THE WATERTANK

Instruction manual for the Alin coffee machine

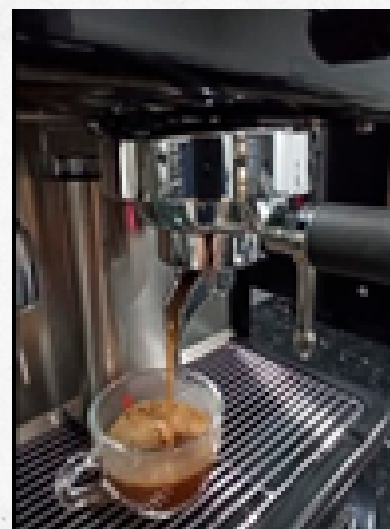


01. Check that the main switch is off.
02. Connect the plugs to the main (220/240V - 50/60Hz - 6.8A).
03. Remove the tank top cover.
04. Extract and direct the two tank tubes towards the back of the machine
05. Remove the tank and fill with water.
06. Reinsert the tank. Make sure that the end of the filter is submerged at the bottom of the tank
07. Press the main switch. The machine will start to load water into the boiler while the blue light flashes slowly.
08. If the load of water into the tank lasts more than 2 minutes, the blue light will start to flash quickly and charge will stop. Check that there is still enough water in the tank, switch off and on again, and load will start again.
09. When the required level of water in the boiler has been reached, the blue light will remain on and the machine will start to heat up, then the red light will light up.
10. Wait for 8 minutes for the temperature inside the boiler reach its working level. Meanwhile, the air can be bled from the hydraulic circuit by pressing the dispensing switch until water comes out of the group. Make sure that both the steamer and water taps are closed.
11. When the red light switched off for the first time, the boiler temperature has been reached. Now you can start using coffee, hot water and steam services.

To extract steam, turn the knob of the steamer clockwise. To stop the extraction, turn it counterclockwise until the steam output stops.



ATTENTION: Both the extraction of steam and hot water must be done with the necessary caution to avoid burns.



To brew coffee, fill the portafilter with grounded coffee or insert with the corresponding capsule (depending on the model). Press the dispense switch to start the extraction and deactivate it when the desired volume has been reached.



at the end of the day after the recommended cleaning (see manual), you need to turn off the machine with the main switch.

Your machine has a system by which you can finish dispensing coffee you are serving, even if the machine detects that the water level in the tank is very low.

After a coffee service, hot water or using the steamer, the machine will load water to replenish the level. While you are charging water, the blue light will blink slowly.

If you notice that charging is taking too long and you hear a higher volume than usual from the pump, it may be that the water in the tank is empty or low level..

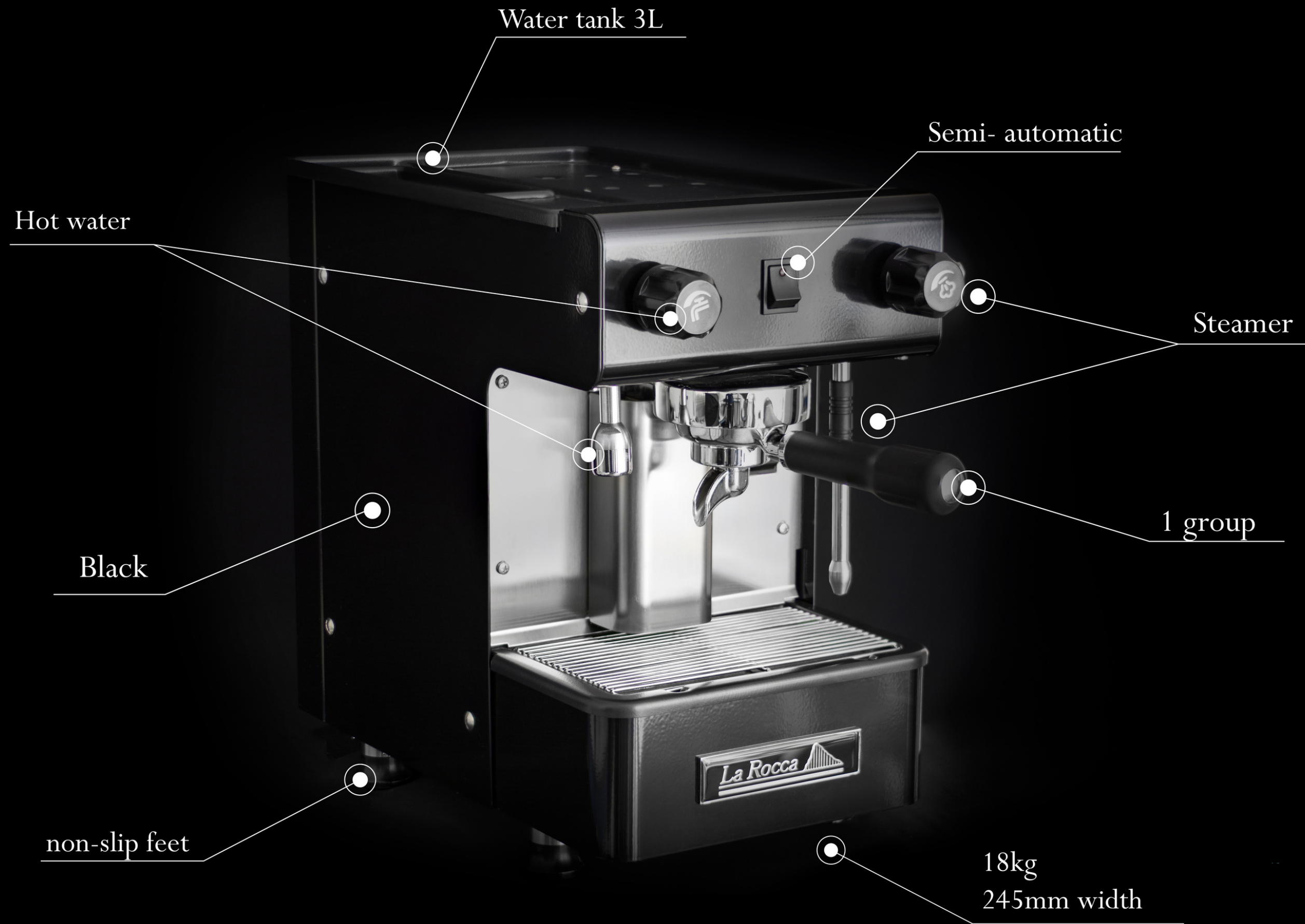
If the charge exceeds 2 minutes, it will stop and the blue light will start to flash rapidly. For protection the machine will not continue to heat up during the water charging

Once this situation has been reached, the tank must be filled with water, and the machine must be turned off and on again by using of the main switch.

The machine will restart charging, and once it is finished, the blue light will remain on without blinking.

EN

Instruction manual for the Alin coffee machine



La Rocca 



MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL

www.larocca.es
larocca@larocca.es



Serving coffee since 1985